

THE FEDERATION
OF INTER ASIAN PHILATELY
FIAP GUIDE
TO EXHIBITING

FIAP

邮展展品制作指南

第一卷

VOLUME 1

亚洲集邮联合会 编
中华全国集邮联合会

COMPILER:

FEDERATION OF INTER-ASIAN PHILATELY

ALL CHINA PHILATELIC FEDERATION

安徽教育出版社

ANHUI EDUCATION PRESS

FIAP 邮展展品制作指南

*THE FEDERATION
OF INTER-ASIAN
PHILATELY
FIAP GUIDE
TO EXHIBITING*

第一卷

VOLUME 1

亚洲集邮联合会 编
中华全国集邮联合会

COMPILER:

FEDERATION OF INTER-ASIAN PHILATELY
ALL CHINA PHILATELIC FEDERATION

安徽教育出版社

ANHUI EDUCATION PRESS

责任编辑 牛 昕 鲍康健

FIAP 邮展展品制作指南

亚洲集邮联合会 编
中华全国集邮联合会

安徽教育出版社出版发行

(合肥市金寨路 381 号)

新华书店经销 深圳雅昌彩色印刷有限公司印刷厂印刷

开本 850×1168 1/16 印张 9.75

1996 年 3 月第 1 版 1996 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 7-5336-1957-9/G · 2493

定价: 78.00 元

发现印刷质量问题, 影响阅读, 请与承印厂家联系调换

CONTENTS

Preface Mr Shi Weilin, Vice-President & Secretary of ACPF	(1)
Foreword Mr D. N. Jatia ROP, President of FIP	(3)
Introduction Mr Tay Peng Hian, President of FIAP	(5)
Chapter 1	Traditional Philately Exhibit No. 1— The Classic Period-SIAM-THE DEVELOPMENT OF THE POSTAL SYSTEM OF 19TH CENTURY SIAM by Mr Surajit Gongvatana (Thailand)	(10)
Chapter 2	Traditional Philately Exhibit No. 2— The Middle Period—Siam 1912—1946 exhibited by Miss Yaovane Nirandara (Thailand)	(31)
Chapter 3	Traditional Philately Exhibit No. 3— The (Third) Modern Period-The Definitive Issue of The People's Republic of China 1950—1954 exhibited by Mr Chang Min (China)	(51)
Chapter 4	Aerophilately Exhibit No. 1— Malayan Airmails—A Study of The Development of Aviation and Airmail Services in Malaya from 1911 to 1942 exhibited by Mr Lim Sa Bee (Singapore)	(71)
Chapter 5	Aerophilately Exhibit No. 2— Indian Airmails—Its Development and Operation 1911—1942 exhibited by Mr Pradip Jain (India)	(91)
Chapter 6	Revenue Exhibit No. 1— Straits Settlements—Judicial Stamps exhibited by Mr Koh Seow Chuan RDP (Singapore)	(111)
Chapter 7	Revenue Exhibit No. 2— Philippine Revenue of The Spanish & Colonial Eras 1780—1945 exhibited by Mr Abraham Luspo Jr. (Philippines)	(130)

目 录

序	中华全国集邮联合会副会长兼秘书长 史维林 (2)
前言	国际集邮联合会主席 D·N·加迪亚 (4)
导论	亚洲集邮联合会主席 郑炳贤 (8)
第一章 传统集邮展品之一	
古典时期—暹罗—19世纪暹罗邮政制度的发展	
作者：苏拉吉·贡瓦塔纳 (泰国)	(12)
第二章 传统集邮展品之二	
中期—1912—1946暹罗	
作者：姚万妮·尼兰德娜 (泰国)	(33)
第三章 传统集邮展品之三	
现代—1950—1954中华人民共和国普通邮票	
作者：常珉 (中国)	(53)
第四章 航空集邮展品之一	
马来亚航空邮政—1911—1942	
马来亚航空邮政及航空事业发展研究	
作者：林三美 (新加坡)	(73)
第五章 航空集邮展品之二	
印度航空邮政—1911—1942印度航空邮政的发展与经营	
作者：普拉迪普·贾伊恩 (印度)	(93)
第六章 税票展品之一	
海峡殖民地—司法印纸	
作者：许少全 (新加坡)	(112)
第七章 税票展品之二	
1780——1945西班牙及殖民时代的菲律宾税票	
作者：小阿伯拉罕·鲁斯坡 (菲律宾)	(132)

PREFACE

Philately is a cultural activity of mass character. It develops in pace with the economic and cultural developments of different countries and regions. Through philatelic activities, national culture may flourish, knowledge enrich, tastes and sentiments refine and cultural exchanges be promoted.

In order to meet the needs of the broad masses of stamp collectors to keep, study and elevate their philatelic level, and to further promote the philatelic activities in the countries and regions in Asia and Oceania, the All-China Philatelic Federation and the FIAP acting in close cooperation have compiled and edited a 3-volume *The FIAP Guide of Exhibiting*. We hope that its outcome will be accepted with joy by the broad masses of the philatelic circles.

Let us work hand in hand to elevate the philatelic level and to greet the coming 21st century with a completely new feature.

Shi Weilin
Vice President and
Secretary General
All-China Philatelic Federation

December 30, 1995

序

集邮是一项群众性的文化活动，随着各国和地区经济、文化的发展而发展。通过集邮可以弘扬民族文化，丰富知识，陶冶情操，提高鉴赏水平，促进文化交流。

为了适应广大集邮者收藏、研究和提高集邮水平的需要，有利于进一步发展亚大各国和地区的集邮活动，中华全国集邮联合会和亚洲集邮联合会（FIAP）密切合作，共同编辑出版三卷本的《FIAP 邮展展品制作指南》。愿它的出版能受到广大集邮界人士的喜爱。

让我们共同携手努力提高集邮水平，以崭新的风貌迎接21世纪！

中华全国集邮联合会副会长兼秘书长 史维林

1995年12月30日

FOREWORD

The hobby of Stamp Collecting is no more a mere form of collecting and displaying, but has developed to a scientific status. It requires more knowledge and in-depth study while exhibiting your collection in competition. The new judging regulation introduced in 1985 by FIP has thrown more challenges and demanding on the part of both exhibitors and judges alike.

Visual form has added advantage over written text and however precise you may be, it cannot convey the inner feeling of requirement expected out of the collectors. It is easier to grasp and understand.

Asia-Pacific region has marched ahead and come a long way to match with other regions. To further assist the collectors of the region, the Federation of Inter-Asian Philately (FIAP) is venturing on its Second project of publishing *The FIAP Guide of Exhibiting* in full colour depicting different aspects of philately namely Traditional, Aerophilately and the newest edition of Revenue class in FIP.

All China Philatelic Federation is to be commended on its efforts to print in colour this *GUIDE* under the banner of FIAP for the advantage of philatelists. I hope the philatelists will make best use of this Guide and benefit in their endeavour to attain higher standards.

D. N. JATIA RDP
President, FIP

December 14, 1995

前 言

集邮不仅仅是邮票的收集与展示，她已经发展到了一个科学的新阶段，产生了一种新的概念。在竞赛性邮展中，她需要非常广泛的知识和对邮品的深入研究。1985年国际集邮联合会通过的评审规则不论对邮集的作者还是评审员都提出了更严厉的挑战和要求。

直观的图形要比文字介绍具有更大的优越性，特别是现代可视技术，如电视、多媒体等的应用，举办邮展时参展作者所要表达的意思能够更容易让人们掌握和理解。但是，无论如何要尽善尽美地表达邮集的内涵是不容易的。

亚太地区的集邮水平提高了一大步，并在赶超其他地区方面迈出了一大步。为了帮助亚太地区的集邮者提高水平，亚洲集邮联合会正在采取第二个步骤准备以彩页编辑、出版《FIAP邮展展品制作指南》。这个“指南”将包括国际集邮联传统集邮、航空集邮以及新的税票类等方面的内容。

为利于广大集邮者，中华全国集邮联合会受亚洲集邮联合会的委托正在努力编辑出版这本《指南》。我希望亚太地区的集邮者充分利用这本书去努力提高自己的集邮水平，向更高的标准冲刺。

国际集邮联合会主席 D·N·加迪亚

1995年12月14日

INTRODUCTION

The promotion of philately in the Asia-Pacific region has now reached the stage wherein it is advisable to introduce a practical comprehensive **GUIDE** covering all branches of philately. *The Federation of Inter-Asian Philately (FIAP) Guide to Exhibiting* (the **GUIDE** in short) will be in accordance with the regulations set by the Federation of International Philately (FIP).

The essence of the **GUIDE** is to provide assistance to budding stamp collectors with the view to showing them how to display their exhibits aesthetically and to their maximum benefit so as to enrapture the jurors. The **GUIDE** will also present the latest trends in stamp exhibitions around the world which will no doubt be of tremendous interest to all stamp collectors, novices and veterans alike.

In an international exhibition, a philatelist is allowed to display his exhibit in five (5) frames. Each frame will consist of sixteen (16) sheets arranged in four (4) horizontal rows with four (4) sheets to a row. The five (5) frames will therefore have a total of eighty (80) sheets. The size of each sheet will not exceed 23 cm x 29 cm.

Awards in international stamp exhibitions are classified as follows: —

Top award-Large Gold	5th award-Large Silver
2nd award-Gold	6th award-Silver
3rd award-Large Vermeil	7th award-Silver Bronze
4th award-Vermeil	8th award-Bronze

Philatelists whose exhibits have achieved awards of Large Vermeil and above in previous international exhibitions would have the privilege of displaying their exhibits in eight (8) frames instead of five (5).

Each collection in the **GUIDE** will present sixteen (16) sheets of the first frame of exhibit. Its purpose is to give the philatelist an understanding of the background of the exhibit. The first sheet itself will describe briefly the exhibit and the contents of the five

(5) or eight (8) frames as the case may be.

The first publication of the **GUIDE** shall relate to Traditional philately, Aerophilately and Revenue philately. Traditional philately will comprise three (3) collections, each showing a distinct Period viz. The classic period (up to the 19th Century), the Pre-World War II period (up to World War II) and the Modern period (post World War II). The aforesaid periods are in accordance with the General Regulations of the FIP.

The three (3) collections covering the three (3) periods will help the philatelists to decide on the particular category which they wish to participate in. The Three (3) collections will also give the philatelists an idea as to how the exhibit is to be illustrated.

Likewise, two (2) collections each on Aerophilately and Revenue Philately will be illustrated. Subsequent publications of the **GUIDE** will cover all branches of philately.

For the interest of philatelists, the current judging/scoring marks as laid down by FIP are as follows:

	Traditional Philately	Revenue Philately	Aerophilately
1. Treatment and Importance			20 10 30
2. Philatelic and Related Knowledge, Personal Study & Research	35	35	35
3. Condition and Rarity			10 20 30
4. Presentation	5	5	5
TOTAL	100	100	100

Philatelists may also wish to familiarize themselves with the following FIP publications:

- 1) The General Regulations of The FIP for Exhibitions (GREX)
- 2) The General Regulations of The FIP for The Evaluation of Competitive Exhibits at The FIP Exhibitions (GREV)
- 3) The Special Regulations of The F. I. P. For the Evaluation of Competitive Exhibits at F. I. P. Exhibitions (SREV)

The Federation of Inter-Asian Philately (FIAP) is very pleased to note that the All China Philatelic Federation (ACPF) have agreed to finance the publication of the *GUIDE* in colour. On 8th September, 1995, on the occasion of the staging of the Singapore World Stamp Exhibition '95, a formal discussion on the *GUIDE* was held in Singapore. Present at the meeting were Messrs. Tay Peng Hian (President of FIAP), Bernard Beston (Vice-President of FIAP), Surajit Gongvatana (Exco Member of FIAP), Shi Weilin (Vice-President and Secretary General of ACPF) and Liu Zhonglin (Deputy Secretary General of ACPF). It was agreed that the *GUIDE* shall be ready for publication and distribution during the CHINA '96 Exhibition (the 9th Asian International Philatelic Exhibition) to be held in Beijing from 18th to 24th May, 1996.

Towards this end, an editorial board was formed pursuant to the meeting in Singapore. The board shall comprise Mr Tay Peng Hian as Editor in Chief with Messrs. Bernard Beston and Surajit Gongvatana representing FIAP on the editorial board. The other members shall be Messrs. Shi Weilin as Editor in Chief with Messrs. Liu Jianhui, Liu Zhonglin and Zhang Donghai from the ACPF.

Last but not least, we would like to extend our gratitude to the following contributors who have so graciously agreed to lend their exhibits for our use:

	Exhibit	Awards at International Exhibitions
Mr Surajit Gongvatana	Siam	Grand Prix International (PHILAKOREA 1994)
Ms Yaovaneer Nirandara	Siam	Large Gold (SINGAPORE 1995)
Mr Chang Min	China	Vermeil (PHILAKOREA 1994)
Mr Lim Sa Bee	Airmails of Malaya	Large Vermeil (SINGAPORE 1995)
Mr Pradip Jain	Indian Airmails	Gold (SINGAPORE 1995)
Mr Koh Seow Chuan	Straits—Settlements Revenues	Gold (JAKARTA 1995)
Mr Abraham Luspo, Jr	Philippine Revenues	Gold (SINGAPORE 1995)

TAY PENG HIAN
President of FIAP

12th December 1995

为了在亚太地区促进集邮的发展，对集邮的各个分支的实用性综合性的邮展规则作一全面介绍是适时的。《FIAP 邮展展品制作指南》(简称《指南》)与国际集邮联合会的规则是一致的。

这个《指南》的精髓是启发集邮者如何从美学的角度安排好自己的展品，以便最大限度地获得评审员的好评。同时，这个《指南》还包含了世界邮展的最新趋势，毫无疑问将使新、老集邮者都感兴趣。

在国际邮展中，参展者可以展出5框邮品。每框由16个标准贴片组成，横4×竖4。5框总共可容纳80个贴片，每个贴片的规格不得超过23厘米×29厘米。

国际邮展设有以下8个奖级：

- 最高奖——大金奖
- 二等奖——金奖
- 三等奖——大镀金奖
- 四等奖——镀金奖
- 五等奖——大银奖
- 六等奖——银奖
- 七等奖——银铜奖(镀银奖)
- 八等奖——铜奖

凡在国际邮展中获得过大镀金奖和以上奖级的集邮者在以后的国际邮展中有权展出8框展品而不是5框。

上面说过每框有16个贴片，第1片通常为前言页，以最简练的语言介绍你的邮集和整个5框或8框的主要内容。

我们出版的第一卷《指南》将涉及传统集邮、航空集邮和税票三个部分。其中，传统集邮部分包括3部展品，每部表现了一个特定的历史时期：古典时期(19世纪前)，二战前时期(19世纪至二战)，现代时期(二战以后至今)。以上时期的划分与国际集邮联的总规则完全一致。我们选定这三部邮集表现三个不同的历史时期是想给集邮者提供范例，以便他们选定自己的邮集展品。我们还想让集邮者从中学习一下如何编组邮集，如何展示自己的邮品。

同样，我们还各选定了2部邮集表现航空集邮和税票这两个范畴。以后，我们还将进一步选编一些邮集展品，陆续丰富亚洲集邮联规则，以便使我们出版的《指南》包含集邮的全部分支。

现将国际集邮联制定的现行评审和打分标准分列如后，供集邮爱好者参考：

	传统集邮	税票	航空集邮
1) 处理和重要性			20
	30	30	10
			30
2) 集邮和相关的知识、个人研究及探讨	35	35	35
			10
3) 品相与珍稀性	30	30	20
			30
4) 外观印象	5	5	5
总分	100	100	100

集邮者或许愿意熟悉国际集邮联已出版的各种规则。这些规则有如下三种,请各位研读并运用:

- 1) 国际集邮联合会邮展总规则;
- 2) 国际集邮联合会关于竞赛展品的评审规则;
- 3) 国际集邮联合会关于竞赛展品的评审专用规则。

亚洲集邮联非常高兴地宣布:中华全国集邮联合会同意为出版本《指南》提供经济支持。1995年9月8日,在“新加坡'95世界邮展”举行的时候,我们在新加坡正式讨论了该《指南》的出版问题。出席讨论会的有:亚洲集邮联主席郑炳贤、副主席伯纳德·贝斯顿、执委苏拉吉·贡瓦塔纳、中华全国集邮联合会副会长兼秘书长史维林和副秘书长刘钟林。会议确定该《指南》将于1996年5月18—24日在北京举行“中国'96—第9届亚洲国际集邮展览”期间出版发行。

根据这次会议的决定组成了该《指南》的编辑委员会,其成员包括郑炳贤先生(主编),伯纳德·贝斯顿先生、苏拉吉·贡瓦塔纳先生(代表 FIAP)、史维林先生(主编)、刘建辉先生、刘钟林先生和张东海先生(代表 ACPF)。

最后,我谨向以下提供展品的人士表达衷心的感谢:

	展品	获奖级别
苏拉吉·贡瓦塔纳先生	暹罗	1994韩国世界邮展国际大奖
姚万妮·尼兰德娜小姐	暹罗	1995新加坡世界邮展大金奖
常 珉先生	中国普票	1994韩国世界邮展镀金奖
林三美先生	马来亚航空	1995新加坡世界邮展大镀金奖
普拉迪普·贾伊恩先生	印度航空	1995新加坡世界邮展金奖
许少全先生	海峡殖民地税票	1995雅加达国际邮展金奖
小阿伯拉罕·鲁斯波先生	菲律宾税票	1995新加坡世界邮展金奖

亚洲集邮联合会主席 郑炳贤

1995年12月12日

THE CLASSIC PERIOD

SIAM...THE DEVELOPMENT OF THE POSTAL
SYSTEM OF 19TH CENTURY SIAM

Exhibitor

Mr Surajit Gongvatana

Thailand

EDITOR'S COMMENTARY:

This exhibit talks about the development of the early Siam Postal System but in a traditional manner.

As a consequence not more than 15% of the exhibit may include pre-stamp items. The first frame, encompasses entirely pre-stamp material many of which bear no or minimal Siam postal markings. In its treatment, it employs the widest range of adhesives of other countries used in Siam during its early period in the 19th century. Additionally, it demonstrates the usage of Siam stamps in adjoining nations. This diversity contributes to the importance of early Siam and the inclusion of this breadth of material enhances the treatment of this exhibit.

Sixteen (16) sheets from the 4th frame are illustrated here, talking about the 1883 first stamp issue of Siam. It started with showing the unadopted design, the accepted proofs, the issued stamps in mint blocks of four and examples of the errors. Then it followed with the usages of the first issue on wrapper, covers to overseas destinations like Singapore, Germany, USA, Paris, Rangoon, etc., including the large multiple usages and registered mail. The display ended with the additional usages of the first issue as surcharged stamps

(of 1885) with denomination in tical. This is, in essence a typical way of showing a traditional philatelic collection: introducing the stamp issue, following by illustrating their usages on covers (touching on the postal rate, postal route and the various postal markings used).

The high standard of knowledge is demonstrated by the exhibitor's inclusion in this exhibit of all essential and important items of Thai philately for the period. The knowledge encompasses his ability to select and or discard such philatelic items as are appropriate to best tell the story in a traditional manner.

The rarity of the material in this exhibit speaks for itself. When exhibiting it means the first question you should ask when looking for the exhibit without reading the text is: Does the material itself talk of its uniqueness and rarity. If it does not, then its rarity factor will not be scored highly. If it does not score highly to you, then it will not be read that way by the judges.

Presentation of pre-philatelic material is often difficult as one is restricted to the nature of the items and especially their uniqueness. Because of their uniqueness it is impossible to leave out what might otherwise be items of lesser condition in a modern exhibit.

This exhibit accomplished a high degree of presentation, with difficult material.

Exhibit judged at 'PHILAKOREA 1994':

Treatment and Importance	29
Philatelic and Related Knowledge,	
Personal Study & Research	34
Condition and Rarity	30
Presentation	5
	98 Points

第一章 传统集邮展品之一

古典时期—暹罗——19世纪暹罗邮政制度的发展

作者: 苏拉吉·贡瓦塔纳 (泰国)

编者述评:

本邮集展品以传统集邮的方法表现了暹罗早期邮政制度的发展情况。

展品中不到15%的邮品为史前期邮品。第一框完全是史前期的邮品,但是,只有少数邮品才有暹罗早期的邮政戳记,而大多数邮品无任何戳记。邮品中有许多混贴邮票的情况,因为在暹罗19世纪早期邮政中可以使用多种外国邮票,这说明暹罗早期邮政的复杂性。基于此,处理好这部展品难度是很大的。

第4框的16个贴片展示了暹罗于1883年发行的第一套邮票。此展框内既有未被采用的邮票设计稿、经正式批准的印样、四方连新票,也有暹罗第一套邮票的多种变错体。然后,展示了寄往海外,如新加坡、德国、美国、巴黎、仰光等地,贴有第一套票的包封纸和实寄封以及包括挂号在内的各类邮件。该框邮品以1885年首次发行的加盖改值邮品结束,这些邮品上的面值是以铢——以前的最老的最基本的货币——为货币单位的。

泰国本时期集邮方面最本质的最重要的高深知识已在集邮者本身邮集上得到证实。这些知识,包括集邮者(作者)筛选集邮素材,及能通过传统手段更恰当地表述这段历史的能力。

总之,本展品是一部传统邮集。它包括:邮票的发行、使用、各类邮件的资费、邮路和各种不同的邮戳等。

以展品本身体现其珍稀性。在邮集展品正式展出前,作者应该问一问自己,这些邮品是独一无二的邮品吗?珍稀性如何?如果你的答案不太肯定,该邮集展品在珍稀性上得分不会高。如果连你自己都认为得分不高,评审员绝对不会给高分。

展示史前邮品通常是很困难的,因为这要取决于你的邮品的珍稀度与自然状态,这与展示现代邮品是有区别的。本展品得分很高,因为用以组集的邮品珍稀度高,收集极为困难。

“韩国1994世界邮展”评审结果:

处理和重要性	29
集邮和相关知识、	34
个人的学习和研究	
品相和珍稀性	30
外观印象	5
总 分	98